

**ZMLUVA O PRIJÍMANÍ PLATOBNÝCH KARIET č. 1097/2024**  
(ďalej len „Zmluva o PPK“)

uzatvorená v zmysle § 269, ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení medzi

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

1.1. I.

1.

Banka: **Tatra banka a.s.**  
Hodžovo námestie 3  
811 06 Bratislava 1  
IČO: 00 686 930  
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č.:71/B  
Zastúpená: Ing. Marek Lenner  
vedúci oddelenia riadenia externého predaja, develop. projektov a POS  
a  
Ing. Lenka Rebrová  
produktový špecialista pre predaj profesionál, oddelenie riadenia  
externého predaja, develop. projektov a POS

2.

Obchodník: MARMON s.r.o.  
Sídlo: NÁM. SV. MIKULÁŠA 21/21, 06401 STARÁ ĽUBOVŇA  
IČO: 36515469  
Zapísaný: OKR. SÚD PREŠOV, ODDIEL s.r.o. , VLOŽKA ČÍSLO 17259/P  
Zastúpený: PAVOL KOCURKO

Táto Zmluva o PPK a Obchodné podmienky Tatra banky, a.s., pre prijímanie platobných kariet tvoria jednotný a nedeliteľný dokument.

**Článok II.**

**Predmet Zmluvy**

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy o PPK je úprava práv a povinností obchodníka a banky pri prijímaní platobných kariet, stanovenie podmienok prijímania platobných kariet a podmienky vykonávania platieb platobnými kartami, ako aj dohoda o podmienkach zúčtovania platieb uskutočnenými kartami.
- 2.2. Banka sa zaväzuje umožniť obchodníkovi prijímanie tých platobných kariet, ktoré sú dohodnuté v tejto Zmluve o PPK a to v dohodnutých servisných strediskách obchodníka a obchodník sa zaväzuje za to banke zaplatiť servisný poplatok ako aj prípadné iné poplatky uvedené v prílohách tejto Zmluvy o PPK a/alebo Sadzobníku poplatkov Tatra banky a.s., pre prijímanie platobných kariet (ďalej len „Sadzobník“). Podrobná úprava práv a povinností je uvedená v Obchodných podmienkach Tatra banky, a.s., pre prijímanie platobných kariet (ďalej aj „OPPK“).

**Článok III.**

**Špecifikácia platobných kariet, základné podmienky a výška servisného poplatku**  
(Servisný poplatok je súčet Interchange fee + Scheme fee + Acquiring fee)

3.1. Obchodník je oprávnený prijímať vo svojich servisných strediskách nasledovné karty prostredníctvom technických zariadení na prijímanie kariet za nasledovných podmienok (servisných poplatkov).

(Platby za tovar a služby, pričom počas transakcie je karta fyzicky prítomná v servisnom stredisku)

|                                     |   | Interchange fee<br>(medzibankový<br>poplatok) <sup>1</sup> | Scheme fee<br>(poplatok kartovým<br>spoločnostiam) <sup>2</sup> | Acquiring fee <sup>3</sup> |
|-------------------------------------|---|--|---|----------------------------|
| Platobné karty<br>VISA a Mastercard | VISA consumer cards   | pass-through   | pass-through  | 0,99%                      |
|                                     | VISA commercial<br>cards<br><input checked="" type="checkbox"/>       | pass-through   | pass-through  | 0,99%                      |
|                                     | Mastercard consumer<br>cards  | pass-through   | pass-through  | 0,99%                      |
|                                     | Mastercard<br>commercial cards<br><input checked="" type="checkbox"/> | pass-through   | pass-through  | 0,99%                      |

Zúčtovacia mena:

EUR

Autorizačný limit v EUR:

0

3.2. Čiastka, nad ktorú má Obchodník povinnosť vyžiadať si doklad totožnosti držiteľa karty v EUR (platí pre bod 3.1.): 700€

<sup>1</sup> Aktuálnu výšku Interchange fee môžete nájsť na nižšie uvedených stránkach kartových asociácií. Banka sa zaväzuje účtovať Obchodníkovi Interchange fee spôsobom pass-through, teda reálne odvedené Interchange fee, podľa typu a pôvodu použitej platobnej karty

<https://www.mastercard.com/europe/en/regulatory-public-policy/european-interchange.html>

<https://www.visa.co.uk/about-visa/visa-in-europe/fees-and-interchange.html>

<sup>2</sup> Výška Scheme fee sa môže meniť na základe zmien cenníkov kartových asociácií. Banka sa zaväzuje účtovať Obchodníkovi Scheme fee spôsobom pass-through, teda reálne odvedené poplatky, ktoré má Banka voči kartovým asociáciám, preúčtuje Obchodníkovi. Obchodník bude o aktuálnych výškach informovaný vo Výpise transakcií.

Tabuľka poplatkov Scheme fee platných v čase podpisu tejto Zmluvy o PPK:

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| VISA on-us                       | 0,082% + 0,002€ |
| VISA domestic                    | 0,082% + 0,011€ |
| VISA Intra Europe                | 0,082% + 0,020€ |
| VISA International (world)       | 0,532% + 0,110€ |
| Mastercard on-us                 | 0,204% + 0,005€ |
| Mastercard domestic              | 0,204% + 0,018€ |
| Mastercard Intra Europe          | 0,204% + 0,018€ |
| Mastercard International (world) | 0,330% + 0,063€ |

<sup>3</sup> Výška Acquiring fee je pevná. K zmene Acquiring fee môže dôjsť len na základe Dodatku tejto zmluvy.



## Článok IV. Informácie o servisnom stredisku

Použitá skratky pre druh využívejanej služby prijímania kariet:

- A – Platba za tovar a služby, pričom počas transakcie je karta fyzicky prítomná v servisnom stredisku, ak nie je v tejto Zmluve o PPK alebo jej dodatkoch uvedené inak
- M – Platby za tovar a služby prostredníctvom písomných objednávok, pričom karta nie je fyzicky prítomná v servisnom stredisku
- CP – Platby za tovar a služby v prostredí internetu (prostredníctvom služby cardPay)
- CID – Platby za tovar a služby v prostredí internetu (prostredníctvom služby comfortPay - opakované transakcie iniciované držiteľom karty)
- MIT – Platby za tovar a služby v prostredí internetu (prostredníctvom služby comfortPay - opakované transakcie iniciované obchodníkom)
- CAT – Platby za tovar a služby na samoobslužnom zariadení, pričom počas transakcie je karta fyzicky prítomná v servisnom stredisku, ak nie je v tejto zmluve o PPK alebo jej dodatkoch uvedené inak

| Terminal ID             | Názov servisného strediska | Adresa servisného strediska                     | Typ poskytovaných služieb | MCC  | Druh využívaných služieb prijímania kariet | Zariadenie         | Bankové spojenie IBAN         | Mena účtu | Kontaktná osoba, tel. číslo, email                   |
|-------------------------|----------------------------|---|---------------------------|------|--|--------------------|-------------------------------|-----------|--|
| TID1<br><i>18043143</i> | TIC STARÁ LUBOVŇA          | NÁM. SV. MIKULÁŠA 21/21,<br>06401 STARÁ LUBOVŇA | SUVENÍRY                  | 5947 | A  | VERIFONE V200C     | SK32 0200 0000 0021 4855 9459 | EUR       | PAVOL KOCURKO,<br>0918372608, marmon@staralubovna.sk |
| TID2<br><i>18043144</i> | PARKOVISKO POD HRADOM      | ZÁMOCKÁ ULICA 125,<br>06401 STARÁ LUBOVŇA       | PARKOVISKÁ                | 7523 | A  | VERIFONE V210 WIFI | SK32 0200 0000 0021 4855 9459 | EUR       | PAVOL KOCURKO, 0918372608,<br>marmon@staralubovna.sk |
| TID3                    |                            |   |                           |      |  |                    |                               |           |  |
| TID4                    |                            |   |                           |      |  |                    |                               |           |  |
| TID5                    |                            |   |                           |      |  |                    |                               |           |  |

Korešpondenčná adresa: HQ

Identifikačné čísla servisného strediska (Terminal ID EFT POS terminálov), pri ktorých bude banka uplatňovať nárok na zúčtovanie poplatku za spracovanie transakcií stanoveného vo výške 0,- mesačne *18043143, 18043144*

V STARÁ LUBOVŇA ..... dňa 06.06.2024 .....

Podpis konateľa:



## Článok V. Záverečné vyhlásenia

- 5.1. Vzájomné práva a povinnosti Banky a Obchodníka neupravené Zmluvou o PPK, OPPK alebo nie sú upravené v záväzných pokynoch Banky v rámci osobitných príručiek pre prijímanie platobných kariet sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami Tatra banky, a.s. a následne ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to v uvedenom poradí.
- 5.2. Obchodník prehlasuje, že pri výkone činnosti podľa Zmluvy o PPK koná v rámci svojej podnikateľskej činnosti alebo v rámci inej podobnej činnosti a berie na vedomie, že na činnosť Obchodníka podľa Zmluvy o PPK a OPPK sa nevzťahujú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré ochraňujú spotrebiteľa, ak sa v OPPK výslovne neuvádza inak. Banka a Obchodník sa dohodli, že sa na ich vzájomné práva a povinnosti nebudú uplatňovať § 6, § 8 ods. 3), § 9, § 10, § 12 – 14, § 22, § 31 – 43, ako ani § 44 ods. 1) a 4) Zákona č. 492/2009 Z.z. a prednosť bude mať úprava práv a povinností tak, ako je uvedená v OPPK. Obchodník vyhlasuje, že sa pred podpísaním tejto Zmluvy o PPK riadne oboznámil s Obchodnými podmienkami Tatra banky, a. s. pre prijímanie platobných kariet, ako aj so Všeobecnými obchodnými podmienkami Tatra banky, a. s. a rovnako so Sadzovníkom poplatkov Tatra banky, a.s. pre prijímanie platobných kariet, zároveň potvrdzuje, že tieto dokumenty prevzal a súhlasí s nimi. Všetky dokumenty uvedené v prvej vete sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o PPK. Pre účely úhrady poplatkov podľa Sadzovníka poplatkov Tatra banky, a.s. pre prijímanie platobných kariet dáva Obchodník Banke svoj súhlas na zúčtovanie poplatkov z účtu vedeného v Banke.
- 5.3. Obchodník sa zaväzuje uhradiť okrem poplatkov aj zmluvné pokuty, na ktoré si Banka uplatní nárok podľa OPPK.
- 5.4. Obchodník týmto berie na vedomie a súhlasí s tým, že Banka má právo použiť na ponuku finančných a s nimi súvisiacich služieb automatický telefónny volací systém, fax, e-mail, SMS alebo iné prostriedky diaľkovej komunikácie umožňujúce individuálnu komunikáciu s ním. V prípade, ak sa Banka rozhodne realizovať svoje právo v zmysle predchádzajúcej vety, Obchodník týmto žiada o poskytovanie relevantných informácií, materiálov a ponúk.
- 5.5. Banka si vyhradzuje právo na zmenu alebo úplné nahradenie OPPK (ďalej „zmena“) v dôsledku zmien príslušných právnych predpisov, svojej obchodnej politiky alebo s ohľadom na zmenené trhové podmienky. Túto zmenu Banka zverejní vo svojich obchodných priestoroch a na svojej internetovej stránke a to najmenej dva mesiace pred účinnosťou tejto zmeny. Ak Obchodník nesúhlasí so zmenou OPPK, je povinný písomne oznámiť Banke, že zmeny OPPK neprijíma, a to najneskôr do dňa účinnosti zmeny. Ak sa Banka a Obchodník nedohodnú inak, majú právo ukončiť vzájomné záväzkové vzťahy a vyrovnať si svoje vzájomné pohľadávky. Ak obchodník vo vyššie uvedenej lehote písomne nevyjadrí svoj nesúhlas so zmenou týchto OPPK, platí, že so zmenou súhlasí a vzájomné vzťahy medzi Bankou a klientom sa odo dňa účinnosti zmeny riadia zmenenými OPPK.
- 5.6. Obchodník, ktorý prijíma platobné karty, a to najmä v prípade prijímania prostredníctvom EFT POS terminálu, si musí byť vedomý a nesie všetky právne, ako aj iné dôsledky plynúce z vedomého prijímania nepravých, falšovaných alebo protizákonne použitých platobných kariet, ako aj z nedodržania podmienok Zmluvy o PPK a súhlasí, že Banka je oprávnená informácie o podozrivom konaní Obchodníka vrátane jeho údajov poskytnúť ostatným Bankám, pobočkám zahraničných bánk alebo kartovým spoločnostiam. V prípade spáchania trestného činu alebo podozrenia na jeho spáchanie Banka poskytne všetky informácie o podozrivom konaní aj orgánom činným v trestnom konaní. Obchodník sa zaväzuje, že na tieto riziká upozorní aj osoby, ktoré poveril na vykonávanie prijímania kariet.
- 5.7. Zmluva o PPK je uzatvorená na dobu neurčitú a nadobúda platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán. Pre ukončenie trvania Zmluvy o PPK platia ustanovenia OPPK.



5.8. Zmluvné strany sa dohodli, že s výnimkou zmien Obchodných podmienok Tatra banky, a.s. pre prijímanie platobných kariet, zmien Všeobecných obchodných podmienok Tatra banky a.s. a zmien Sadzobníka poplatkov Tatra banky, a.s. pre prijímanie platobných kariet, ktoré je Banka oprávnená robiť jednostranne, je akákoľvek zmena tejto Zmluvy o PPK resp. jej podpisovaných príloh platná a účinná len po vzájomnom písomnom súhlase oboch zmluvných strán.

5.9. Okrem vyššie uvedených Obchodných podmienok Tatra banky, a.s. pre prijímanie platobných kariet, Všeobecných obchodných podmienok Tatra banky a.s. a Sadzobníka poplatkov Tatra banky, a.s. pre prijímanie platobných kariet sú súčasťou tejto Zmluvy o PPK aj:

Príloha č. 1 Objednávka výpisov transakcií realizovaných domácimi a medzinárodnými platobnými kartami

Podpisované prílohy sa menia dohodu zmluvných strán, nepodpisované prílohy je Banka oprávnená meniť jednostranne.

5.10. Banka týmto informuje Obchodníka o možnosti rozhodcovského riešenia sporov vzniknutých pri poskytovaní platobnej služby podľa tejto Zmluvy o PPK, a to v súlade so zákonom č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom riešení sporov ako aj o možnosti riešenia takýchto sporov prostredníctvom mediácie podľa zákona č. 420/2004 Z.z. o mediácii. Za týmto účelom je Obchodník oprávnený uzavrieť s Bankou príslušnú dohodu o takomto riešení sporu.

5.11. Obchodník sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia § 89 a nasl. zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách v znení neskorších predpisov o zachovaní bankového tajomstva, ako všetky povinnosti v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov. Obchodník vyhlasuje, že si je vedomý povinnosti dodržiavať uvedené právne predpisy a bol poučený o obsahu záväzkov z toho vyplývajúcich ako aj o následkoch spojených s ich nedodržaním.

5.12. Obchodník vyhlasuje, že si je vedomý svojich oprávnení a povinností vyplývajúcich z §88a zákona č. 492/2009 Z.z. o platobných službách.

5.13. Obchodník týmto vyhlasuje, že si je vedomý svojich práv a povinností vyplývajúcich z právnej úpravy v oblasti ochrany osobných údajov, najmä z Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“). Ak Obchodník v súvislosti s touto Zmluvou Banke poskytuje údaje, ktoré sú osobnými údajmi v zmysle GDPR, Obchodník sa v takom prípade zaväzuje poskytnúť dotknutým osobám informácie v rozsahu čl. 13 resp. 14 GDPR vrátane informácie o tom, že tieto osobné údaje budú Bankou spracúvané výlučne na účely súvisiace s plnením tejto Zmluvy.

za banku

V Bratislave, dňa 20.6.2024



Ing. Marek Lenner



Ing. Lenka Rebrová

za obchodníka:

V STARÁ ĽUBOVŇA dňa 06.06.2024

Meno: PAVOL KOCURKO

Spoločnosť: MARMON s.r.o.

Príloha č. 1 k Zmluve o prijímaní platobných kariet č. 1097/2024

Objednávka prístupu do Obchodníckeho portálu<sup>TB</sup> a detailných výpisov transakcií realizovaných platobnými kartami

1.

Obchodník: MARMON s.r.o.  
Sídlo : NAM. SV. MIKULASA 21/21, 06401 STARÁ ĽUBOVŇA  
IČO : 36515469  
Zapísaný : OKR. SÚD PREŠOV, ODDIEL s.r.o. , VLOŽKA ČÍSLO 17259/P  
Zastúpený : PAVOL KOCURKO

2. Obchodnícky portál<sup>TB</sup>

Meno a priezvisko administrátora: PAVOL KOCURKO

e-mailová adresa pre zaslanie vstupných informácií: marmon@staralubovna.sk

3. Detailné výpisy transakcií

Nemám záujem o výpisy

4. Frekvencia vyhotovenia a zasielania výpisov (možnosť výberu jednej alebo aj viac možností)

- a) denne   
b) týždenne   
c) mesačne

5. Spôsob zasielania výpisov (možnosť výberu jednej alebo aj viac možností)

a) e - mailom (zaheslovaný súbor v prílohe e-mailu) na zvolenú e-mailovú adresu (je možné zadať viac e-mailových adries)

e - mailová adresa: marmon@staralubovna.sk

Formát výpisov

- XLSX formát (Excel)   
- TXT formát (vhodný na ďalšie spracovanie v účtovných systémoch)

Heslo pre otvorenie súboru: marmon

1. použiť heslo zhodné s heslom k otvoreniu bankových výpisov z účtu alebo   
2. použiť nové jedinečné heslo

heslo bude vygenerované bankou a zaslané štatutárovi spoločnosti do schránky správ v Internet Bankingu TB

b) prostredníctvom aplikácie **Business banking**<sup>TB</sup> (nezaheslovaný TXT súbor)   
Pokiaľ má obchodník viac účtov v TB, uveďte prosím 1 číslo účtu, pri ktorom dané súbory v Business banking<sup>TB</sup> nájdete

v STARÁ ĽUBOVŇA, dňa 06.06.2024

.....  
podpis